

**EDITAL DE BASES E CONDIÇÕES PARTICULARES**

<b>Jurisdicção ou entidade contratante:</b> Embaixada da Republica Argentina no Brasil
<b>Endereço:</b> SES Quadra 803, lote 12, Av. Das Nacoes, Asa Sul, Brasilia, DF, CEP: 70200-905.
<b>Correio eletrônico:</b> comprasebras@mrecic.gov.ar
<b>Fax:</b>

<b>Tipo de procedimento: Contratação Direta por Especialidade</b>	<b>Nº 8</b>	<b>Exercício: 2024</b>
<b>Classe / Motivo do procedimento:</b> Sem classe		
<b>Modalidade:</b> Sem modalidade		

<b>Nº de Expediente: 108</b>	<b>Exercício: 2024</b>
<b>Objeto:</b> Contratação de serviço de tradução para a Embaixada da República Argentina.	

**APLICAÇÃO ART. 81 de RES. 811/2014**

De acordo às condições do mercado local será considerada a oferta obtida diretamente no comercio local.

**I - CONDIÇÕES PARTICULARES****1 – OBTENÇÃO DA OFERTA**

No dia 19 de novembro de 2024 a partir das 15:00 horas, se procederá a obter a cotização diretamente no comercio local, por pessoal desta Sede, a qual se notificará em presença dos funcionários designados para tal efeito. Lavrar-se-á no mesmo dia a ata de abertura correspondente, às 16:30 horas, que deverá ser subscrita pelos funcionários intervenientes.

Da cotação deverá surgir a quantidade, o preço unitário e o preço total da proposta em reais.

O preço total consignado na cotação será o preço final que pagará a Representação por todo conceito, incluídos os impostos e gastos de envio, se os houver.

**2 – ADJUDICAÇÃO**

A adjudicação realizar-se-á se a oferta cumprir com todos os requerimentos do presente edital e resulte conveniente para a Representação, levando em conta a qualidade, a idoneidade do licitante, o preço cotado, os benefícios oferecidos e demais condições da oferta.

A adjudicação será notificada de forma confiável ao adjudicatário no mesmo dia do ato de abertura, depois de ditado o ato de adjudicação, por correio eletrônico, telefone ou fax.

### **3 – PRAZO E LOCAL DE ENTREGA**

O serviço deverá ser finalizado em até 10 dias, contados a partir da data de emissão da ordem de compra, e entregue na Embaixada Argentina.

### **4 – FORMA DE PAGAMENTO E LOCAL DE APRESENTAÇÃO DA FATURA**

O pagamento será efetuado em até três (3) dias, após a apresentação da fatura, através de cheque, pix, transferência ou depósito em conta. A fatura deverá ser emitida a nome da Embaixada da República Argentina em Brasil, localizada no SES Quadra 803, lote 12, Avenida das Nações, Asa Sul, Brasília, DF, CEP: 70200-905.

## **II - ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS**

O serviço requerido consta dos seguintes detalhes a seguir:

-Revisão de 3 documentos do idioma português ao espanhol, e no caso de encontrar incongruências, realizar a redação alternativa;

-Quantidade de laudas:

Documento 1: 123 laudas

Documento 2: 105 laudas

Documento 3: 218 laudas

-Prazo de entrega: 10 dias

**ANEXO A****PLANILHA DE COTAÇÃO**

O abaixo assinado..... Documento (Tipo e N°)..... em nome e representação da Empresa ..... com domicílio legal na Rua .....N°.....Andar.....Apto.....Telefone ..... Fax..... E-mail..... e com poder suficiente para obrar em seu nome, ciente das condiciones particulares e técnicas que regem a presente, cota os seguintes preços:

**Linha única:**

<b>LINHA</b>	<b>DESCRIÇÃO</b>	<b>PREÇO UNITÁRIO</b>	<b>PREÇO TOTAL</b>
Única	Contratação de serviço de tradução, de acordo com as Condições Particulares e Especificações Técnicas do Edital.		

São REAIS.....

.....  
(Escrever o importe total da oferta por extenso)

**O preço inclui todos os impostos.**

Brasília, .....de.....de 2024.

.....  
Assinatura, Selo e Nome Completo do licitante  
ou seu Representante Legal